

## ENGLISH

### ELECTRONIC KITCHEN SCALE

#### Description

1. Weighing bowl
2. Weighing platform
3. Display
4. ON/OFF/TARE button
5. Battery compartment lid
6. Weight/volume measurement units selection button

#### RECOMMENDATIONS FOR CUSTOMER ATTENTION!

Before using the unit, read these instructions carefully. Keep these instructions for future reference.

Use the unit only for intended purposes, as specified in this manual. Mishandling the unit can lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Handle your scale with care, as it is a precision instrument, do not subject it to high or low temperatures, high humidity, never expose it to direct sunlight and do not drop it.
- Avoid getting of liquids into the scale, this appliance is not waterproof. Do not store or use the scale in a room with high humidity (above 85%), make sure that scale does not come into contact with water or other liquids as this may cause failure of scale indication or its damage.
- Do not put products in the bowl or on the weighing platform, if their weight exceeds max. capacity of scale.
- Never allow children to use the scale as a toy.

- This unit is not intended for usage by children or disabled persons unless they are given all the necessary instructions by a person who is responsible for their safety on safety measures and information about danger, that can be caused by improper usage of the unit.
- Do not repair the scale by yourself.
- Refer to authorized service centers for maintenance.
- For children safety do not leave polyethylene bags, used as a packaging, unattended.

**Attention!** Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. **Danger of suffocation!**

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USAGE ONLY

#### USING OF KITCHEN SCALE

**Note:** In case of unit transportation or storage at low temperature it is necessary to keep it for at least two hours at room temperature before switching on.

- Wash the weighing bowl (1) with warm water and neutral detergent, then dry it.
- Wipe the scale with a soft damp cloth.

#### Battery installation

1. Unpack the unit, remove any stickers that can prevent unit operation.
2. Remove the battery compartment lid (5) and insert two "AAA" batteries (supplied with the unit), following the polarity.
3. Install battery compartment lid (5) back to its place.

**Note:** If there is an isolation insert in the battery compartment, remove the battery compartment lid (5), remove the isolation insert and install battery compartment lid (5) back to its place.

#### Battery replacement

- When the batteries are low the display (3) will show "LO".
- Remove the battery compartment lid (5) and insert two "AAA" batteries, install battery compartment lid (5) back to its place.
- If you do not use the scale for a long time, remove the batteries from the battery compartment.

#### Weighting ingredients

1. To switch on the scale touch the "ON/OFF/TARE" button (4).

**Note:** If indication on the display (3) are not equal to zero press the button (4) «TARE/ON/OFF», the display (3) indication will be set to zero.

2. Select weight/volume measurement pressing the button (6), the following symbols will appear on the display (3): "ml" - measuring of water volume in millilitres; "g" - weight of product(s) in grams; "fl.oz" - measuring of water volume in ounces; "lb.oz" - weight of products in pounds (lb) and ounces (oz).

**Note:** Measuring of water volume is based on average water density values stored in the scale memory and can differ from the real values.

1. Place the scale on a flat horizontal surface.
2. If you use the weighing bowl (1) place it on the platform (2).

## DEUTSCH

### Elektronische Küchenwaage

#### Beschreibung

1. Wiegeschale
2. Wiegeplattform
3. Bildschirm
4. Ein-/Ausschalt-/ON/OFF/TARE-Zustellaste
5. Batteriefachdeckel
6. Wahltaaste der Gewicht/s-/Volumeneinheiten

#### Betriebsanleitung

##### ACHTUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf. Nutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen und materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

1. Gehen Sie mit der Waage wie mit jedem Maßgerät vorsichtig um, setzen Sie das Gerät hohen oder niedrigen Temperaturen, erhöhten Feuchtigkeit, direkten Sonnenstrahlen nicht aus und lassen Sie es nicht fallen!
2. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Waagegehäuse eindringt, dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Es ist nicht gestattet, die Waage in den Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit (mehr als 80%) zu lassen und zu nutzen, vermeiden Sie Kontakt des Waagegehäuses mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um die Waage und Korrektheit ihrer Anzeige nicht zu beschädigen.

3. Es ist nicht gestattet, in die Schale oder auf die Plattform die Nahrungsmittel zu legen, deren Gewicht die maximale Belastbarkeit der Waage übersteigt.
4. Es ist nicht gestattet, die Waage den Kindern als Spielzeug zu geben.
5. Die Waage ist nicht für Kinder und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.

6. Selbständige Reparatur der Waage ist verboten.
7. Falls Sie Fragen über die Unterhaltung des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
8. Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

**ACHTUNG!** Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

#### INBETRIEBNAHME DER ELEKTRONISCHEN KÜCHENWAAGE

**Anmerkung:** Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen gelagert wurde, lassen Sie die Waage, indem Sie die «ON/OFF/TARE»-Taste (4) berühren.

Falls Sie Fragen über die Unterhaltung des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

**WASCHEN SIE DIE WIEGESCHALE (1) MIT WARMWASSER UND NEUTRALEM WASCHMITTEL UND TROCKNEN SIE AB.**

**WISCHEN SIE DIE WAAGE MIT EINEM WEICHEN LEICHT ABGEFEUCHTEN TUCH AB.**

#### Einsetzen der Batterien

1. Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die die Nutzung des Geräts stören.
2. Machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf und setzen Sie zwei Batterien ein (mitgeliefert) ein, beachten Sie dabei die Polarität.
3. Stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.

**Anmerkung:** Falls es eine Isolierbelage im Batteriefach gibt, machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf, entfernen Sie die Isolierbelage und stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.

#### Batteriewechsel

1. Bei der Batterieentladung erscheint die Aufschrift „LO“ auf dem Bildschirm (3).
2. Machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf, setzen Sie zwei „AAA“ Batterien ein und stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.
3. Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.

#### Abwiegen der Zutaten

1. Um die Waage einzuschalten, berühren Sie die «ON/OFF/TARE»-Taste (4).
2. Wählen Sie die erforderlichen Gewicht/s-/Volumeneinheiten beim Drücken die Taste (6), auf dem Bildschirm werden folgende Symbole erscheinen: "ml" - Messung des Wasservolumens in Millilitern; "g" - Nahrungsmittelgewicht in Gramm; "fl.oz" - Wasservolumen in flüssigen Unzen; "lb.oz" - Nahrungsmittelgewicht in Pfund (lb) und Unzen (oz).

**Anmerkung:** Das Wasservolumen wird auf Grund der Dichtemittelwerte, die in der Waage gespeichert sind, ausgerechnet, darum können sich die ausgerechneten Anzeigen des Wasservolumens von den wirklichen ein wenig unterscheiden.

1. Stellen Sie die Waage auf eine gerade horizontale Oberfläche.
2. Falls Sie die Wiegeschale (1) stellen, setzen Sie sie auf die Plattform (2).

## DEUTSCH

### Elektronische Küchenwaage

#### Beschreibung

1. Wiegeschale
2. Wiegeplattform
3. Bildschirm
4. Ein-/Ausschalt-/ON/OFF/TARE-Zustellaste
5. Batteriefachdeckel
6. Wahltaaste der Gewicht/s-/Volumeneinheiten

#### Betriebsanleitung

##### ACHTUNG!

Vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts lesen Sie diese Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für weitere Referenz auf. Nutzen Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß, wie es in dieser Bedienungsanleitung beschrieben ist. Nicht ordnungsgemäße Nutzung des Geräts kann zu seiner Störung führen, einen gesundheitlichen und materiellen Schaden beim Nutzer hervorrufen.

1. Gehen Sie mit der Waage wie mit jedem Maßgerät vorsichtig um, setzen Sie das Gerät hohen oder niedrigen Temperaturen, erhöhten Feuchtigkeit, direkten Sonnenstrahlen nicht aus und lassen Sie es nicht fallen!
2. Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeit ins Waagegehäuse eindringt, dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Es ist nicht gestattet, die Waage in den Räumen mit erhöhter Feuchtigkeit (mehr als 80%) zu lassen und zu nutzen, vermeiden Sie Kontakt des Waagegehäuses mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, um die Waage und Korrektheit ihrer Anzeige nicht zu beschädigen.

3. Es ist nicht gestattet, in die Schale oder auf die Plattform die Nahrungsmittel zu legen, deren Gewicht die maximale Belastbarkeit der Waage übersteigt.
4. Es ist nicht gestattet, die Waage den Kindern als Spielzeug zu geben.
5. Die Waage ist nicht für Kinder und behinderten Personen nicht genutzt werden, außer wenn die Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, ihnen entsprechende und verständliche Anweisungen über sichere Nutzung des Geräts und die Gefahren bei seiner falschen Nutzung gibt.

6. Selbständige Reparatur der Waage ist verboten.
7. Falls Sie Fragen über die Unterhaltung des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.
8. Aus Kindersicherheitsgründen lassen Sie Plastiktüten, die als Verpackung verwendet werden, nie ohne Aufsicht.

**ACHTUNG!** Lassen Sie Kinder mit Plastiktüten oder Folien nicht spielen. **Erstickungsgefahr!**

DAS GERÄT IST NUR FÜR DEN GEBRAUCH IM HAUSHALT GEEIGNET

#### INBETRIEBNAHME DER ELEKTRONISCHEN KÜCHENWAAGE

**Anmerkung:** Falls das Gerät unter niedrigen Temperaturen gelagert wurde, lassen Sie die Waage, indem Sie die «ON/OFF/TARE»-Taste (4) berühren.

Falls Sie Fragen über die Unterhaltung des Geräts haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Kundendienst.

**WASCHEN SIE DIE WIEGESCHALE (1) MIT WARMWASSER UND NEUTRALEM WASCHMITTEL UND TROCKNEN SIE AB.**

**WISCHEN SIE DIE WAAGE MIT EINEM WEICHEN LEICHT ABGEFEUCHTEN TUCH AB.**

#### Einsetzen der Batterien

1. Nehmen Sie die Waage aus der Verpackung heraus und entfernen Sie alle Aufkleber, die die Nutzung des Geräts stören.
2. Machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf und setzen Sie zwei Batterien ein (mitgeliefert) ein, beachten Sie dabei die Polarität.
3. Stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.

**Anmerkung:** Falls es eine Isolierbelage im Batteriefach gibt, machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf, entfernen Sie die Isolierbelage und stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.

#### Batteriewechsel

1. Bei der Batterieentladung erscheint die Aufschrift „LO“ auf dem Bildschirm (3).
2. Machen Sie den Batteriefachdeckel (5) auf, setzen Sie zwei „AAA“ Batterien ein und stellen Sie den Batteriefachdeckel (5) zurück auf.
3. Wenn die Waage längere Zeit nicht gebraucht wird, nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach heraus.

#### Abwiegen der Zutaten

1. Um die Waage einzuschalten, berühren Sie die «ON/OFF/TARE»-Taste (4).
2. Wählen Sie die erforderlichen Gewicht/s-/Volumeneinheiten beim Drücken die Taste (6), auf dem Bildschirm werden folgende Symbole erscheinen: "ml" - Messung des Wasservolumens in Millilitern; "g" - Nahrungsmittelgewicht in Gramm; "fl.oz" - Wasservolumen in flüssigen Unzen; "lb.oz" - Nahrungsmittelgewicht in Pfund (lb) und Unzen (oz).

**Anmerkung:** Das Wasservolumen wird auf Grund der Dichtemittelwerte, die in der Waage gespeichert sind, ausgerechnet, darum können sich die ausgerechneten Anzeigen des Wasservolumens von den wirklichen ein wenig unterscheiden.

1. Stellen Sie die Waage auf eine gerade horizontale Oberfläche.
2. Falls Sie die Wiegeschale (1) stellen, setzen Sie sie auf die Plattform (2).

## РУССКИЙ

### ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ КУХОННЫЕ

#### Описание

1. Чаша для взвешивания продуктов
2. Площадка для взвешивания продуктов
3. Дисплей
4. Кнопка вкл./выкл./последовательного взвешивания «ON/OFF/TARE»
5. Крышка батарейного отсека
6. Кнопка выбора единиц измерения веса/объема

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛИ ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причиняю вредо пользователю или его имущество.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не мойте его.

- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой либо другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов и выхода их из строя.

- Запрещается помещать в чашу и на площадку для взвешивания продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания весов.
- Не позволяйте детям использовать весы в качестве игрушки.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только люди, отвечающим за их безопасность, им не дали соответствующие и понятные им инструкции и безопасное пользование устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть из-его неправильного использования.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать весы.

По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

Из соображений безопасности детей не оставляйте без надзора полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

## РУССКИЙ

### ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ КУХОННЫЕ

1. Чаша для взвешивания продуктов
2. Площадка для взвешивания продуктов
3. Дисплей
4. Кнопка вкл./выкл./последовательного взвешивания «ON/OFF/TARE»
5. Крышка батарейного отсека
6. Кнопка выбора единиц измерения веса/объема

#### РЕКОМЕНДАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛИ ВНИМАНИЕ!

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке, причиняю вредо пользователю или его имущество.

- Обращайтесь с весами аккуратно, как с любым измерительным прибором, не подвергайте устройство воздействию высоких или низких температур, повышенной влажности, избегайте воздействия прямых солнечных лучей и не мойте его.

- Не допускайте попадания жидкости внутрь корпуса весов, данное устройство не является водонепроницаемым. Запрещается оставлять или использовать весы в местах с повышенной влажностью (более 80%), не допускайте контакта корпуса весов с водой либо другими жидкостями во избежание нарушения правильности показаний весов и выхода их из строя.

- Запрещается помещать в чашу и на площадку для взвешивания продукты, вес которых превышает максимально допустимый предел взвешивания весов.
- Не позволяйте детям использовать весы в качестве игрушки.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми и людьми с ограниченными возможностями, если только люди, отвечающим за их безопасность, им не дали соответствующие и понятные им инструкции и безопасное пользование устройством и тех опасностях, которые могут возникнуть из-его неправильного использования.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать весы.

По вопросам технического обслуживания обращайтесь в авторизованные (уполномоченные) сервисные центры.

Из соображений безопасности детей не оставляйте без надзора полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки.

**Внимание!** Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной пленкой. **Опасность удушья!**

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ ДОМАШНЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

#### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

Использовать устройство только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции по эксплуатации и сохраните ее для использования в качестве справочного материала.

## КАЗАҚ

### АСХАНАЛЫҚ ТАРАЗЫ

#### Сипаттамасы

1. Азық-түлікті өлшеуге арналған тостаған
2. Азық-түлік өлшеуге арналған алаңша
3. Дисплей
4. «ON/OFF/TARE» іске қосу/ағыру/көзектеп өлшеу батырмасы
5. Батарейлы қалың қақпағы
6. Салмақ/көлем өлшеу бірліктерін таңдау батырмасы

#### ТҮТІНУШЫҒА ҚЫСЫҚТАР

Алаңша пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны берілген нұсқаулықта көрсетілген, тікелей икеңдет бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

- Кез-келген аспап салтық, таразыны ұқыпты пайдалануыңыз, оған жағары немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.
- Таразы корпусының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

Таразы корпусының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

1. Тазазы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.
2. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

3. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.
4. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

5. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.
6. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

7. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.
8. Таразы құрылғының ішіне сұйықтың немесе төмен температурадан, жоғары ылғалдықтың әсеріне тигізілме, тікелей күн сәулелерінің әсеріне жоқ берменіз, құрылғын құлтанатын және соқпаныз.

**Назар аударыңыз!** Балағара пайдаланушыларға қолдануға арналған нұсқаулықта көрсетілген, тікелей икеңдет бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Алаңша пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны берілген нұсқаулықта көрсетілген, тікелей икеңдет бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Алаңша пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны берілген нұсқаулықта көрсетілген, тікелей икеңдет бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әкелуі мүмкін.

Алаңша пайдалану алдында нұсқаулықты зейін қойып оқып шығыңыз және оны пайдалану мерзімі бойы сақтаңыз. Құрылғыны берілген нұсқаулықта көрсетілген, тікелей икеңдет бойынша ғана пайдаланыңыз. Аспапты дұрыс пайдаланбау оның бұзылуына, пайдаланушыға немесе оның мүлкіне зиян келтіруіне әк

## ČESKÝ

**KUCHYŇSKÁ VÁHA**

- Popis**
- Mísa na vážení potravin
- Plocha na vážení potravin
- Displej
- Tlačítko zapnutí/vypnutí/postupného vážení ON/OFF/TARE
- Víko prostoru baterií
- Tlačítko volby měrných jednotek hmotnosti/objemu

**DOPORUČENÍ UŽIVATELI UPOZORNĚNÍ!**

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Spotřebič používejte pouze pro účely, k nimž je určen, jak je popsáno v této příručce. Nesprávné zacházení s přístrojem by mohlo vést k jeho poškození, újmě na zdraví uživatele nebo škodě na jeho majetku.

- Zacházejte s váhou opatrně, jako s každým měřicím přístrojem, nevystavujte váhu působení vysoké a nízké teploty, zvýšené vlhkosti, nevystavujte ji působení přímých slunečních paprsků a dejte aby nikdy nespadla.
- Dejte na to, aby se dovnitř váhy nedostala voda, tento přístroj není vodotěsný. Nikdy nenechávejte ani nepoužívejte váhu v místech se zvýšenou vlhkostí (nad 80%), zabráněte kontaktu váhy s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k zobrazení nesprávných údajů nebo k poškození váhy.

- Nikdy nevkládejte do mísy a na vážící plochu potraviny, jejichž hmotnost převyšuje maximální povolené zatížení váhy (1) / Nedovolujte dětem aby si s váhou hrály.
- Tento přístroj by neměly používat děti a osoby se sníženými schopnostmi, pokud osoba, odpovědná za jejich bezpečí jim nedá odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje – a nepoučjí o nebezpečí vyplývajícím z jeho nesprávného použití.
- Nikdy se nepokoušejte vyřadit samostatně opravít.
- V případě potřeby vyhledejte technickou pomoc autorizovaného servisního střediska.

- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dohledu nepečlivé pytle, použité pi balení.
- Upozornění! Nedovolujte aby si děti hrály s igelitovými pytli a folii. Nebezpečí zadušení!**

***SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI***

**POUŽITÍ VÁHY**

***Poznámka:** V případě přepravy a skladování*

*spotřebiče při snížené teplotě je třeba pečat lid ho při pokojové teplotě po dobu nejmíň dvou hodin.*

- Umýte mísu na vážení (1) teplou vodou s neutrálním mycím prostředkem a osušte ji.
- Umýte mísu na vážení (1) teplou vodou s použitím neutrálního mycího prostředku.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní mycí prostředky ani rozpuštědla.
- Nikdy nepoužívejte váhu do vody ani jakékoli jiné tekutiny, a také nedávejte ji do myčky nádobí.

- Skladujte váhu v suchém chladném místě mimo dosah dětí.

**POUŽITÍ VÁHY**

***Poznámka:** Pokud je do prostoru baterií vložen izolací prouděk, sundejte víko prostoru baterií (5).*

- Odstraněte izolací prouděk a nasadte víko prostoru baterií (5) ne své místo.*

**Výměna baterií**

- Pokud jsou baterie slabé, na displeji (3) se zobrazí nápis LO.
- Sundejte víko prostoru baterií (5), vložte dvě baterie typu AAA a zavřete víko prostoru baterií (5).
- Pokud nebudete používat váhu delší dobu, vyndejte baterie z prostoru baterií.

**Vážení položek**

1. Pro zapnutí váhy se dotkněte tlačítka (4) ON/OFF/TARE.

***Poznámka:** Pokud se na displeji (3) neukazuje nula, dotkněte se tlačítka (4) TARE/ON/OFF, údaje na displeji (3) se vynulují.*

- Zvolte požadovanou měřné jednotku hmotnosti/objemu orakováním stisknutím tlačítka (6), na displeji (3) se zobrazí tyto znaky: ml – měření objemu vody v mililitrech; g - hmotnost potravin v gramech; fl.oz - hmotnost potravin v kapkách; lb oz - hmotnost potravin v librách (lb) a uncích (oz).

***Poznámka:** Objekt vody se vypočítává na základě průměrných hodnot hustoty, uložených v paměti váhy. Proto vyšetřované údaje objemu vody se mohou poněkud lišit od skutečných hodnot.*

- Umistěte váhu na pevný vodorovný povrch.

- Pokud používáte mísu na vážení (1), umístěte ji na plochu (2).
- Vložte vážené položky do mísy (1) / na vážící plochu (2). Na displeji (3) se zobrazí hmotnost/objem podle zvolených měrných jednotek.
- Pro vypnutí váhy se dotkněte tlačítka (4) ON/OFF/TARE, a podržte ho po dobu dvou vteřin, pak pusťte, poté se váha vypne.

- Poznámka:***
  - Podsvícení displeje (3) zhasne, pokud nepoužijete přístroj po dobu přibližně 8 vteřin.
  - Pokud nebudete s přístrojem provádět žádné manipulace, váha se automaticky vypne přibližně po 2 minutách.

**Postupné vážení**

Pokud potřebujete postupně změnit hmotnost/objem několika položek, aniž byste vyndávali předchozí položku z mísy(1)/sundali z vážící plochy (2):

- Zvolte požadovanou měrnou jednotku stisknutím tlačítka (6), na displeji (3) se zobrazí tyto znaky: ml – měření objemu vody v mililitrech; g - hmotnost potravin v gramech; fl.oz - objem vody v kapkách; lb oz - hmotnost potravin v librách (lb) a uncích (oz).
- Vložte do mísy (1)/na vážící plochu (2) potřebné množství první položky, kontrolujte číselné údaje na displeji (3).
- Stiskněte tlačítko (4) ON/OFF/TARE, údaje na displeji (3) se vynulují.
- Vložte do mísy (1)/na vážící plochu (2) potřebné množství další položky, kontrolujte číselné údaje na displeji (3).
- Stiskněte tlačítko (4) ON/OFF/TARE, údaje na displeji (3) se vynulují.
- Opakujte kroky 4-5 pro postupné vážení ostatních položek.
- Přidávat položky můžete do maximálního povoleného zatížení (3 kg).

- Poznámka:***
  - Značka EEEE zobrazená na displeji (3) ukazuje, že je překročeno maximální povolené zatížení, neprodleně sundejte náklad s váhy aby nedošlo k jejímu poškození.
  - Pokud váha nefunguje správně, zkuste vypnout napájení, k tomu otevřete víko prostoru baterií (5) a vyndejte baterie. Po nějaké době vložte baterie zpátky na své místo a zapněte váhu dotykem tlačítka (4) ON/OFF/TARE.

*V případě potřeby vyhledejte technickou pomoc autorizovaného servisního střediska.*

**ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Vyčistěte váhu měkkým lehcе navlhčeným hadříkem.

- Umýte mísu na vážení (1) teplou vodou s použitím neutrálního mycího prostředku.
- Nikdy nepoužívejte abrazivní mycí prostředky ani rozpuštědla.
- Nikdy nepoužívejte váhu do vody ani jakékoli jiné tekutiny, a také nedávejte ji do myčky nádobí.

- Skladujte váhu v suchém chladném místě mimo dosah dětí.

**DULEŽITÉ**

**Elektromagnetická kompatibilita**

Elektronická váha může být citlivá k elektromagnetickému záření od jiných přístrojů umístěných v bezprostřední blízkosti (mobilních telefonů, přenosných vysíláčů, rádiových dálkových ovládnáí a mikrovlnných trub). Pokud se objeví náznaky tohoto vlivu (na displeji se zobrazují chybné nebo nesrozumitelné údaje), umístěte váhu jinde nebo dočasně vypněte rušící zařízení.

**BALENÍ OBSAHUJE**

- 1. Váha – 1 kus
- 2. Baterie typu AAA– 2 kus
- 4. Uživatelská příručka – 1 kus

**TECHNICKÉ PARAMETRY**

Napájecí články: dvě baterie typu AAA, 1,5 V
Maximální váživost: 3 kg

Výrobce si vyhrazuje právo měnit charakteristiky přístroje bez předchozího upozornění.

**Životnost přístroje – 5 let**

**Záruka**

Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků těmto záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

*Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkofrekvencních přístrojích.*

## УКРАЇНЬСЬКА

**КУХОННІ ВАГИ**

**Опис**

- Чаша для зважування продуктів
- Площадка для зважування продуктів
- Дисплей
- Кнопка вкл./вкл./последовного зважування «ON/OFF/TARE»
- Кришка батарейного відсіку
- Кнопка вибору одиниці виміру ваги/об'єму

**РЕКОМЕНДАЦІ СПОЖИВАЧЕВІ УВАГА!**

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте данієй посібник по експлуатації, і зберігайте його для використання в якості довідкового матеріалу.

Використовуйте пристрій лише по його прямому призначенню, як викладено в даному керівництві. Неправильне

поведіння за приладом може привести до його поломки, спричинення шкоди користувачеві або його майну.

- Поведіться з вагами акуратно, як з будь-яким вимірним приладом, не надавайте ваги діт вихоків або високих температур, підвищених вілостей, уникайте дії прямих сонячних променів і не утворюйте їх.
- Не допускайте попадання рідини усередині корпусу ваг, даний пристрій не є водонепроникним. Забороняється заливати або використовувати ваги в місцях з підвищеною вологістю (більше 80%), не допускайте контакту корпусу ваг з водою або іншими рідинами в уникнення порушення правильності свідчень ваг або виходу їх зі строю.
- Забороняється поміщати ваги і на площадку для зважування продуктів, вага яких перевищує максимально допустиму межу зважування ваг.
- Не дозволяйте дітям використовувати ваги в якості іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особобо, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і розумлі ні інструкції про безпечне користування пристроєм і тій небезпек, яка може виникати при його неправильному використанні.

- Забороняється самостійно ремонтувати ваги.
- З питань технічного обслуговування звертайтеся в авторизовані сервісні центри.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте без нагляду поглієтленіи пакети, використовувати в якості упаковки.
- Не дозволяйте дітям використовувати ваги в якості іграшки.
- Даний пристрій не призначений для використання дітьми і людьми з обмеженими можливостями, якщо лише особобо, що відповідає за їх безпеку, їм не дані відповідні і розумлі ні інструкції про безпечне користування пристроєм і тій небезпек, яка може виникати при його неправильному використанні.

- Забороняється самостійно ремонтувати ваги.
- З питань технічного обслуговування звертайтеся в авторизовані сервісні центри.
- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте відключити живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) і вийміть елементи живлення. Через деякі час встановіть елементи живлення на місце і включіте ваги, доторкнувшись до кнопки (4) «ON/OFF/TARE».

***Увага!** Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або плівкою. Небезпека задихні!*

***ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ЛИШЕ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ***

**ВИКОРИСТАННЯ ВАГ**

***Примітка:** В разі транспортування або зберігання пристрою при знижених температурах необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.*

- Вимийте чащу для зважування (1) теплою водою з нейтральним миючим засобом і протрітьте її.
- Ваги протрітьте м'якою, злегка вологою тканиною.

**Установка елементів живлення**

- Дістаньте ваги з упаковки, виділіте будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.
- Зніміть кришку батарейного відсіку (5) і встановіте два елементи живлення типа «AAA» (входит в комплект постачання), строго дотримуючись полярності.
- Встановіте кришку батарейного відсіку (5).

***Примітка:** За наявності вологої прокладки в батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку і встановіте кришку батарейного відсіку (5) на місце.*

**Заміна елементу живлення**

- При низькому заряді елементу живлення на дисплеї (3) з'явиться напис «LO».
- Відкрийте кришку батарейного відсіку (5), встановіте два елементи живлення типа «AAA» і закрийте кришку батарейного відсіку (5).
- Якщо ваги не використовувались тривалий час, витягніть елементи живлення з батарейного відсіку.

**Зважування інгредієнтів**

1. Для включення ваг доторкніться до кнопки (4) «ON/OFF/TARE».

***Примітка:** У випадку якщо свідчення на дисплеї (3) не дорівнюють нулю, доторкніться до кнопки (4) «TARE, ON/OFF», значення на дисплеї (3) обнуляться.*

- Виберіть необхідні одиниці виміру ваги/об'єму натисненнями кнопки (6), на дисплеї (3) відобразуватимуть наступні символи: «ml» - визначення об'єму води в мілілітрах; «g» - вага продукту(ів) в грамах; «fl.oz» - об'єм води в рідких унціях; «lb oz» - вага продуктів у фунтах (lb) і унціях (oz).

***Примітка:** Об'єм води обчислюється на підставі середніх показників щільності ваг, що зберігаються в пам'яті, тому обчислені свідчення об'єму води можуть дещо відрізнятися від реальних значень.*

- Встановіте ваги на рівню горизонтальну поверхню.
- Якщо Ви використовуєте чащу для зважування (1), встановіте її на площадку (2).
- Помістіте інгредієнт(и) для зважування в чащу (1)/на площадку для зважування (2). На дисплеї (3) відобразуватимуться вага/об'єм інгредієнта(ів) залежно від вибраної одиниці виміру.
- Для виключення ваг доторкніться до кнопки (4) «ON/OFF/TARE», утримуйте її протягом 2 секунд, потім відпустіте, після чого вага відключиться.

***Примітка:***

- Підсвічування дисплея (3) загасне, якщо Ви не користуєтесь пристроєм близько 8 секунд.
- Якщо не здійснювали жодних дій з пристроєм, ваги автоматично вимкнуться приблизно через 2 хвилини.

**Последное зважування**

Якщо Ви хочете последовно виміряти вагу/об'єм декілька інгредієнтів, не вибираючи попередні з чаші (1) на змінюючи з площадки (2):

- Виберіть необхідні одиниці виміру натисненнями кнопки (6), на дисплеї (3) відобразуватимуться наступні символи: «ml» - визначення об'єму води в мілілітрах; «g» - вага продуктів в грамах; «fl.oz» - об'єм води в капках; «lb oz» - вага продуктів у фунтах (lb) і унціях (oz).
- Помістіте в чащу (1)/на платформу (2) необхідну кількість першого інгредієнта, закриваючи з чісельними свідченнями на дисплеї (3).
- Натисніть кнопку(4) «ON/OFF/TARE», свідчення на дисплеї (3) обнуляться.
- Помістіте в чащу (1) на платформу (2) необхідну кількість другого інгредієнта, закриваючи з чісельними свідченнями на дисплеї (3).
- Натисніть кнопку(4) «ON/OFF/TARE», свідчення на дисплеї (3) обнуляться.
- Повторітьте кроки 4-5 для последовного зважування інших інгредієнтів.
- Додавання інгредієнтів можливе до максимальної граничної ваги (3 кг).

**Примітка:**

– Поява на дисплеї (3) символів «EEEE» вказує на перевищення максимально допустимой ваги, терміново приберіть вантаж з ваг, щоб запобігти їх пошкодження.

- Якщо ваги працюють неправильно, спробуйте відключити живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) і вийміть елементи живлення. Через деякі час встановіть елементи живлення на місце і включіте ваги, доторкнувшись до кнопки (4) «ON/OFF/TARE».
- З питань технічного обслуговування звертайтеся в авторизовані сервісні центри.

**ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

- Протріть ваги м'якою, злегка вологою тканиною.

– Чащу для продуктів вимийте теплою водою з використанням нейтрального миючого засобу.

- Забороняється використовувати абразивні миючі засоби або розчинники.
- Забороняється занурювати ваги у воду і будь-які інші рідини, а також поміщати їх до посудомийної машини.

– Дістаньте ваги з упаковки, виділіте будь-які наклеї, що заважають роботі пристрою.
– Зніміть кришку батарейного відсіку (5) і встановіте два елементи живлення типу «AAA» (входить в комплект постачання), строго дотримуючись полярності.

***Примітка:** За наявності вологої прокладки в батарейному відсіку, відкрийте кришку батарейного відсіку (5), витягніть прокладку і встановіте кришку батарейного відсіку (5) на місце.*

**Комплектація**

- 1. Ваги – 1 шт.
- 2. Чащу для зважування продуктів – 1 шт.
- 3. Елементи живлення типа «AAA» - 2 шт.
- 4. Інструкція – 1 шт.

**ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Елементи живлення: два елементи живлення типа «AAA», 1,5 В
Максимальна гранична вага: 3 кг.

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення.*

**Термін служби приладу – 5 років.**

**Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, щоб пред'являтися директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23/ЕЕС по низькочастотним апаратурах.*

**СЕРТИФІКАЦІЯ**

8

## БЕЛАРУСКИ

**КУХОННЫЯ ШАЛІ**

**Апісанне**

- Чаща для зважвання прадуктаў
- Плошчца для зважвання прадуктаў
- Дысплей
- Кнопка ўкл./выкл./паслядоўнага зважвання «ON/OFF/TARE»
- Венка батарэйнага адсека
- Кнопка выбару адзінк вымярэння вагі/ аб'ёму

**РЭКАМЕНДАЦЫІ СПАЖЫВЦУ УВАГА!**

Перад пачаткам эксплуатацыі прыбора ўважліва прачытайце сапраўднае кіравніцтва па эксплуатацыі, і захавайце яго для выкарыстання ў якасці даведкавага матэрыялу.

Выкарыстоўвайце прыладу толькі па не прамым прызначэнні, як выкладзена ў дадзеным кіравніцтве. Неправільны зварот з прыборам можа прывесці да яго паломкі, прычымненю шкоды карыстачу ці яго мавасці.

- Звертайцеся з шалімі акуратна, як з любым вымяральным прыборам, не падвяргаючы шалі ўздзеянню высокай ці нізкай тэмпературы, падаважанай вільготнасці, паэбязгаення ўздзеяннем прамых сонечных прамяняў і не губляючы іх.

– Не дапушчаць трэплення вадкасў ўнутр «fl.oz» - аб'ём вады ў вадкіх унціях; «lb oz» - вага прадуктаў у фунтах (lb) і унціях (oz).

- Помістіте в чащу (1)/на платформу (2) аб'едіну кількість першого інгредієнта, закрываючы з чісельнымі свідчэннямі на дысплеі (3).
- Натісніць кнопку(4) «ON/OFF/TARE», свідчэння на дысплеі (3) абнуляцца.
- Помістіте в чащу (1) на платформу (2) аб'едіну кількість другога інгредієнта, закрываючы з чісельнымі свідчэннямі на дысплеі (3).
- Натісніць кнопку(4) «ON/OFF/TARE», свідчэння на дысплеі (3) абнуляцца.
- Повторіцьте крокі 4-5 для последовного зважування ішніх інгредієнтаў.
- Додаванне інгредієнтаў магчымае да максімальнай граничнай вагі (3 кг).

**Примітка:**

– Поява на дысплеі (3) символів «EEEE» вказуе на перавышэнне максімальна дапусцімай вагі, тэрмінова прыберіть вантаж з ваг, щоб запобігіі іх пошкоджэння.

- Якщо вагі працуюць няправільна, спробуйте відключити живлення, для цього відкрийте кришку батарейного відсіку (5) і вийміть елементи живлення. Через деякі час встановіть елементи живлення на місце і включіте ваги, доторкнувшись до кнопки (4) «ON/OFF/TARE».
- З питань технічного обслуговування звертайтеся в авторизовані сервісні центри.

**ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧЕНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯГА ВЫКАРЫСТАННЯ**

**ВЫКАРЫСТАННЕ ШАЛІЎ**

***Нататка:** У выпадку транспартавання ці захоўвання прылады пры паніжанай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры пакавай тэмпературы не меней двух гадзін.*

- Вымыйце чащу для зважвання (1) цёплай вадой з нейтральным мыльным сродкам і прасушыце.
- Шалі пратрыце м'яккай, злёгку вільготнай тканінай.

**Усталёўка элементаў сілкавання**

- Дастаньце шалі з пакавання, выдзіліце любыя наклеі, якія замяожаць працы прылады.
- Зніміце венка батарэйнага адсека (5) і ўсталюйце два элемента сілкавання тыпу «AAA» (уваходзяць у камплект пастаўкі);
- Усталюйце венка батарэйнага адсека (5) на месца.

***Нататка:** Пры наяўнасці ізалявальнай пракладкі ў батарэйным адсеку, адкрыйце венка батарэйнага адсека (5), выміце пракладку і ўсталюйце венка батарэйнага адсека (5) на месца.*

**Замеаа элемента сілкавання**

- При низкім зарядзе элемента сілкавання на дысплеі (3) з'явіцца надпіс «LO».
- Адкрыйце венка батарэйнага адсека (5), ўсталюйце два элемента сілкавання тыпу «AAA» і зачыніце венка батарэйнага адсека (5) на месца.

**Тэхнічныя характарыстыкі**

Элементы сілкавання: два элемента сілкавання тыпу «AAA», 1,5 В
Максімальная граничная вага: 3 кг.

*Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладу без попереднього повідомлення.*

**Термін служби приладу – 5 років.**

**Гарантія**

Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продає дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

*Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, щоб пред'являтися директивою 89/336/ЕЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23/ЕЕС по низькочастотним апаратурах.*